

Luft- und Raumfahrt
Platten aus Polycarbonat
Technische Lieferbedingungen

DIN
EN 2719

ICS 49.025.40

Einsprüche bis 2002-03-31

Entwurf

Aerospace series — Polycarbonate sheet — Technical specification

Série aérospatiale — Feuilles en polycarbonate — Spécification technique

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

— vorzugsweise als Datei per e-Mail an nl@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter <http://www.din.de/stellungnahme> abgerufen werden;

— oder in Papierform an die Normenstelle Luftfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V., Kamekestraße 8, 50672 Köln.

Nationales Vorwort

Die Europäische Vereinigung der Hersteller von Luft- und Raumfahrtgerät (AECMA) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde AECMA Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Der Norm-Inhalt der von dem Technischen Komitee AECMA/C 7 unter Mitwirkung deutscher Experten ausgearbeiteten AECMA-Vornorm prEN 2719, Ausgabe Juli 2001, wird hiermit der deutschen Öffentlichkeit als europäischer Norm-Entwurf zur Stellungnahme vorgestellt.

Fortsetzung Seite 2 und 3
und 10 Seiten prEN AECMA-Vornorm

Normenstelle Luftfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

139 171

**Documents**

Document Sharing Hub

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats der Normenstelle Luftfahrt sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde in diesem nationalen Norm-Entwurf der deutschen Übersetzung die Englische Fassung hinzugefügt.

Die in der Englischen Fassung zitierte Norm ISO 8402 wurde 2000-12 zurückgezogen. Als Nachfolgedokument gilt die Norm ISO 9000:2000-12.

Wird eine EN im CEN-Abstimmungsverfahren angenommen, sind alle CEN-Mitglieder zur Übernahme verpflichtet. Diese Übernahme in das Deutsche Normenwerk ist auch dann zwingend, wenn Deutschland mit Nein gestimmt hat.

Es ist daher notwendig, nach Übernahme der Europäischen Norm EN 2719 in das Deutsche Normenwerk, die damit übereinstimmende Deutsche Norm zurückzuziehen.

Für die im Inhalt zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 62	siehe DIN EN ISO 62
ISO 75-1	siehe DIN EN ISO 75-1
ISO 75-2	siehe DIN EN ISO 75-2
ISO 75-3	siehe DIN EN ISO 75-3
ISO 179-1	siehe DIN EN ISO 179-1
ISO 179-2	siehe DIN EN ISO 179-2
ISO 306	siehe DIN EN ISO 306
ISO 489	siehe DIN EN ISO 489
ISO 527-1	siehe DIN EN ISO 527-1
ISO 527-2	siehe DIN EN ISO 527-2
ISO 527-3	siehe DIN EN ISO 527-3
ISO 527-4	siehe DIN EN ISO 527-4
ISO 527-5	siehe DIN EN ISO 527-5
ISO 1172	siehe DIN EN ISO 1172
ISO 1183-1	siehe DIN EN ISO 1183-1
ISO 1183-2	siehe DIN EN ISO 1183-2
ISO 1183-3	siehe DIN EN ISO 1183-3
ISO 7391-1	siehe DIN EN ISO 7391-1
ISO 9000	siehe DIN EN ISO 9000

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 62, *Kunststoffe — Bestimmung der Wasseraufnahme (ISO 62:1999); Deutsche Fassung EN ISO 62:1999.*

DIN EN ISO 75-1, *Kunststoffe — Bestimmung der Formbeständigkeitstemperatur — Teil 1: Allgemeine Prüfverfahren (ISO/DIS 75-1:2001); Deutsche Fassung prEN ISO 75-1:2001.*

DIN EN ISO 75-2, *Kunststoffe — Bestimmung der Formbeständigkeitstemperatur — Teil 2: Kunststoffe und Hartgummi (ISO/DIS 75-2:2001); Deutsche Fassung prEN ISO 75-2:2001.*

DIN EN ISO 75-3, *Kunststoffe — Bestimmung der Formbeständigkeitstemperatur — Teil 3: Hochbeständige härtbare Schichtstoffe und langfaserverstärkte Kunststoffe (ISO/DIS 75-3:2001); Deutsche Fassung prEN ISO 75-3:2001.*

DIN EN ISO 179-1, *Kunststoffe — Bestimmung der Charpy-Schlageigenschaften — Teil 1: Nichtinstrumentierte Schlagzähigkeitsprüfung (ISO 179-1:2000); Deutsche Fassung EN ISO 179-1:2000.*

DIN EN ISO 179-2, *Kunststoffe — Bestimmung der Charpy-Schlageigenschaften — Teil 2: Instrumentierte Schlagzähigkeitsprüfung (ISO 179-2:1997); Deutsche Fassung EN ISO 179-1:1999.*

DIN EN ISO 306, *Kunststoffe — Thermoplaste — Bestimmung der Vicat-Erweichungstemperatur (VST) (ISO 306:1994); Deutsche Fassung EN ISO 306:1996.*

DIN EN ISO 489, *Kunststoffe — Bestimmung des Brechungsindex (ISO 489:1999); Deutsche Fassung EN ISO 489:1999.*

DIN EN ISO 527-1, *Kunststoffe — Bestimmung der Zugeigenschaften — Teil 1: Allgemeine Grundsätze (ISO 527-1:1993 einschließlich Corr 1:1994); Deutsche Fassung EN ISO 527-1:1996.*

DIN EN ISO 527-2, *Kunststoffe — Bestimmung der Zugeigenschaften — Teil 2: Prüfbedingungen für Form- und Extrusionsmassen (ISO 527-2:1993 einschließlich Corr 1:1994); Deutsche Fassung EN ISO 527-2:1996.*

DIN EN ISO 527-3, *Kunststoffe — Bestimmung der Zugeigenschaften — Teil 3: Prüfbedingungen für Folien und Tafeln (ISO 527-3:1993); Deutsche Fassung EN ISO 527-3:1995 einschließlich Berichtigungen zu DIN EN ISO 527-3:1995-10 (EN ISO 527-3:1995/AC:1998).*

DIN EN ISO 527-4, *Kunststoffe — Bestimmung der Zugeigenschaften — Teil 3: Prüfbedingungen für isotrop und anisotrop faserverstärkte Kunststoffverbundwerkstoffe (ISO 527-4:1997); Deutsche Fassung EN ISO 527-4:1997.*

DIN EN ISO 527-5, *Kunststoffe — Bestimmung der Zugeigenschaften — Teil 5: Prüfbedingungen für unidirektional faserverstärkte Kunststoffverbundwerkstoffe (ISO 527-5:1997); Deutsche Fassung EN ISO 527-5:1997.*

DIN EN ISO 1172, *Textilglasverstärkte Kunststoffe — Prepregs, Formmassen und Lamine — Bestimmung des Textilglas- und Mineralfüllstoffgehalts; Kalzinierungsverfahren (ISO 1172:1996); Deutsche Fassung EN ISO 1172:1998.*

DIN EN ISO 1183-1, *Kunststoffe — Verfahren zur Bestimmung der Dichte von nicht verschäumten Kunststoffen — Teil 1: Eintauchverfahren, Verfahren mit Flüssigkeitspyknometer und Titrationsverfahren (ISO/DIS 1183-1:2000); Deutsche Fassung prEN ISO 1183-1:2000).*

DIN EN ISO 1183-2, *Kunststoffe — Verfahren zur Bestimmung der Dichte von nicht verschäumten Kunststoffen — Teil 2: Verfahren mit Dichtegradientensäule (ISO/DIS 11832:2000); Deutsche Fassung prEN ISO 1183-2:2000).*

DIN EN ISO 1183-3, *Kunststoffe — Bestimmung der Dichte von nicht verschäumten Kunststoffen — Teil 3: Gas-Pyknometer-Verfahren (ISO/DIS 1183-3:1999); Deutsche Fassung prEN ISO 1183-3:1999).*

DIN EN ISO 7391-1, *Kunststoffe — Polycarbonat (PC)-Formmassen — Teil 1: Bezeichnungssystem und Basis für Spezifikationen (ISO 7391-1:1996); Deutsche Fassung EN ISO 7391-1:1999.*

DIN EN ISO 9000, *Qualitätsmanagementsysteme — Grundlagen und Begriffe (ISO 9000:2000); Dreisprachige Fassung EN ISO 9000:2000.*

Herausgegeben von AECMA-STAN (THE EUROPEAN ASSOCIATION OF AEROSPACE INDUSTRIES-STANDARDIZATION)
Gulledelle 94, B-1200 Bruxelles, Tel.: (+32) 27 75 81 10, Fax: (+32) 27 75 81 11

ICS 49.025.40

Deskriptoren:

DEUTSCHE ÜBERSETZUNG

Luft- und Raumfahrt
Platten aus Polycarbonat
Technische Lieferbedingungen

Aerospace series
Polycarbonate sheet
Technical specification

Série aéronautique
Feuilles en polycarbonate
Spécification technique

Dieser „pre-standard“ der Luft- und Raumfahrt wurde unter der Verantwortung von AECMA-STAN (The European Association of Aerospace Industries-Standardization) erstellt. Er wird für den Bedarf der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie als sogenannter Gründruck veröffentlicht. Er wurde von den Experten des zuständigen AECMA-STAN Fachbereichs nach Stellungnahme der Mitgliedsländer technisch verabschiedet.

Nach Veröffentlichung dieses „pre-standard“ darf der technische Inhalt nicht soweit geändert werden, dass die Austauschbarkeit materiell oder funktionell beeinflusst wird, es sei denn, die Norm wird neu benannt.

Nach Überprüfung und Bewertung durch die Anwender und der formellen Zustimmung durch AECMA-STAN wird dieser „pre-standard“ als Europäischer Norm-Entwurf dem CEN (Europäisches Komitee für Normung) zur Endabstimmung vorgelegt.

Anmerkung: Weitere Kopien erhältlich von: B.N.A.E. - Technopolis 54 - 199, rue Jean-Jacques Rousseau - 92138 ISSY-LES-MOULINEAUX CEDEX

**Ausgabe zur
Veröffentlichung
genehmigt:**

2001-07-31

Stellungnahmen erbeten innerhalb von 6 Monaten nach
Veröffentlichungsbeschlussdatum an:
AECMA-STAN
Gulledelle 94
B-1200 Bruxelles

**Fachbereich
Werkstoffe**

Hr. Pays

PUBLISHED BY THE EUROPEAN ASSOCIATION OF AEROSPACE INDUSTRIES - STANDARDIZATION (AECMA-STAN)
Gulledelle 94 – B-1200 BRUXELLES – Tel. (+32) 2 775 8110 – Fax. (+32) 2 775 8111

ICS:

Descriptors:

ENGLISH VERSION

**Aerospace series
Polycarbonate sheet
Technical specification**

**Série aéronautique
Feuilles en polycarbonate
Spécification technique**

**Luft- und Raumfahrt
Platten aus Polycarbonat
Technische Lieferbedingungen**

This "Aerospace Series" Prestandard has been drawn up under the responsibility of AECMA-STAN (The European Association of Aerospace Industries - Standardization). It is published on green paper for the needs of the European Aerospace Industry. It has been technically approved by the experts of the concerned Domain following member comments.

Subsequent to the publication of this Prestandard, the technical content shall not be changed to an extent that interchangeability is affected, physically or functionally, without re-identification of the standard.

After examination and review by users and formal agreement of AECMA-STAN it will be submitted as a draft European Standard to CEN (European Committee for Standardization) for formal vote.

Nota - Extra copies can be supplied by B.N.A.E. – Technopolis 54 - 199, rue Jean-Jacques Rousseau – 92138 ISSY-LES-MOULINEAUX CEDEX

Edition approved for publication

2001-07-31

Comments should be sent within six months
after the date of publication to
AECMA-STAN
Gulledelle 94
B-1200 BRUXELLES

Material Domain



Documents

Document Sharing Hub

Inhalt

1 Anwendungsbereich.....3

2 Normative Verweisungen 3

3 Begriffe 4

4 Anforderungen 4

5 Qualitätssicherung 6

6 Lagerung.....7

7 Schutz und Verpackung 7

8 Kennzeichnung 7

Anhang A (informativ) Werksbescheinigung für Halbzeug aus Polycarbonat 10

Contents

		Page
1	Scope	3
2	Normative references	3
3	Definitions	4
4	Requirements	4
5	Quality assurance	6
6	Storage	7
7	Protection and packaging	7
8	Marking	7
Annex A	(informative) Certificate of Conformity for semi-finished polycarbonate	10